

ÉPREUVE DE LANGUE FRANÇAISE

L'oncle de Vouata, qui prit le premier la parole, parla ainsi :

« Mon cher neveu, il avait été décidé, dit et promulgué qu'aucune personne qu'elle fût, père, mère, frère, sœur ou autre, morte du Nkassa⁽¹⁾, ne serait pleurée, car, selon nos anciens, le vaurien, le malfaiteur ou l'homme mauvais en général ne trouveront point de sépulture honorable. Qu'as-tu donc fait ? Pourquoi as-tu pleuré ton père ? Est-ce par mépris de notre coutume ? Est-ce par présomption, par vanité ? ... Enfin, pourquoi ? Pourquoi as-tu voulu injurier les esprits qui protègent ce village et les anciens qui sont les dépositaires de la sagesse et par qui le bonheur vient aux jeunes ? Ta faute est grave, très grave, mon cher neveu. Nos oreilles voudraient t'entendre avant que nos bouches prononcent le jugement final. J'ai parlé. »

Vouata se leva et regarda tour à tour les vieux dont les visages demeuraient graves et imperturbables sous la lumière vacillante du brasier qui les éclairait parcimonieusement. Son regard s'arrêta ensuite sur son oncle. Il toussa et dit :

« Mon cher et vénérable oncle, j'ai compris tout ce que tu as dit bien que le sens de certains mots m'ait échappé. Vous tous ici présents me reprochez d'avoir violé la coutume parce que je n'ai pas observé la consigne qui veut qu'on ne pleure point quelqu'un mort du poison d'épreuve. Vous avez raison les uns et les autres, mais moi aussi j'ai raison, car l'homme que je pleure est mon père. J'ai dit. »

Un homme très âgé, la tête grisonnante, répondit, sans se lever, à Vouata ...

Guy Menga, *La Palabre stérile*, Éditions CLÉ.

⁽¹⁾Nkassa : épreuve à laquelle sont soumises les personnes accusées de sorcellerie.

I. COMMUNICATION / 5 pts.

1. a. À l'aide de deux indices de natures différentes, dites si l'énoncé : « *Vouata se leva [...] les éclairait parcimonieusement.* » est constatif ou performatif. 1, 5 pt.
- b. Que traduit l'emploi de cet énoncé ? 1 pt.
2. a. Dégagez le présupposé et un sous-entendu dans l'énoncé : « *Mon cher et vénérable oncle, j'ai compris tout ce que tu as dit bien que le sens de certains mots m'ait échappé.* » 1, 5 pt.
- b. En quoi ces contenus latents dévoilent-ils l'intention de communication de Vouata ? 1 pt.

II. MORPHOSYNTAXE / 5 pts.

1. a. Relevez les connecteurs logiques dans la phrase suivante : « *Vous avez raison les uns et les autres, mais moi [...] car l'homme que je pleure est mon père.* » puis précisez leur nature. 1, 5 pt.
- b. Donnez la valeur d'emploi de chacun d'eux. 1 pt.
2. a. Relevez deux phrases interrogatives dans le texte et dites de quel type d'interrogation il s'agit. 1, 5 pt.
- b. En quoi traduisent-elles l'état d'âme du locuteur qui les utilise ? 1 pt.

III. SÉMANTIQUE / LEXICOLOGIE / 5 pts.

1. a. Déterminez le type de relation sémantique entre les groupes nominaux en gras dans l'extrait : « *selon nos anciens, le vaurien, le malfaiteur ou l'homme mauvais en général ne trouveront point de sépulture honorable.* » ? 1, 5 pt.
- b. Quel effet de sens produit leur emploi conjoint ? 1 pt.
2. a. Construisez, à partir du texte, le champ lexical de la justice et celui de la tradition. 2 pts.
- b. Qu'est-ce qui justifie leur association dans le texte ? 0, 5 pt.

IV. STYLISTIQUE / RHÉTORIQUE / 5 pts.

1. a. À l'aide de deux indices différents, identifiez le type auquel appartient ce texte. 1, 5 pt.
- b. Donnez une fonction de ce type de texte. 1 pt.
2. a. À partir de deux indices pertinents, dégagez une tonalité du texte. 1, 5 pt.
- b. En quoi cette tonalité est-elle conforme à l'intention de communication du locuteur ? 1 pt.



Corrigé de l'épreuve de langue française – Bacc C-D-E-TI 2025

1. COMMUNICATION (5 points)

1.1 À l'aide de deux indices de natures différentes, dites si l'énoncé : « Vouta se leva [...] les éclairait parcimonieusement. » est constatif ou performatif.

Réponse : L'énoncé est **constatif**.

- **Indice 1 (nature syntaxique) :** L'énoncé est à la troisième personne du singulier (« Vouta se leva ») et utilise le passé simple, ce qui indique une description d'une action passée, typique d'un énoncé constatif qui relate un fait.
- **Indice 2 (nature sémantique) :** L'énoncé décrit une scène (Vouta se levant, regardant les vieux, la lumière vacillante) sans exprimer une intention d'agir ou de modifier la situation, contrairement à un énoncé performatif qui accomplirait une action par le fait de le dire (ex. : « je promets »).

1.2 Que traduit l'emploi de cet énoncé ?

Réponse : Cet énoncé traduit une **description narrative** qui met en scène l'attitude de Vouta face à l'assemblée des anciens. Il souligne son comportement (se lever, regarder) et l'ambiance solennelle (lumière vacillante, visages graves), renforçant la tension dramatique et l'importance du moment où Vouta va répondre à l'accusation.

1.3 Dégagez le présupposé et un sous-entendu dans l'énoncé : « Mon cher et vénérable oncle, j'ai compris tout ce que tu as dit bien que le sens de certains mots m'ait échappé. »

- **Présupposé :** Vouta a compris l'essentiel du discours de son oncle (le présupposé est implicite dans « j'ai compris tout ce que tu as dit »).
- **Sous-entendu :** Vouta admet une certaine limite dans sa compréhension (« certains mots m'ait échappé »), ce qui peut suggérer une modestie ou une volonté de ne pas contester directement l'autorité de son oncle.

1.4 En quoi ces contenus latents dévoilent-ils l'intention de communication de Vouta ?

Réponse : Ces contenus latents révèlent que Vouta cherche à montrer du **respect** envers son oncle et les anciens tout en exprimant une légère distance ou réserve. Le présupposé montre qu'il reconnaît l'autorité du discours, tandis que le sous-entendu suggère une prudence ou une volonté de ne pas s'opposer frontalement, préparant ainsi le terrain pour justifier son acte (pleurer son père) sans défier directement la coutume.

2. MORPHOSYNTAXE (5 points)

2.1 Relevez les connecteurs logiques dans la phrase suivante : « Vous avez raison les uns et les autres, mais moi [...] car l'homme que je pleure est mon père. » puis précisez leur nature.

Connecteurs logiques :

1. « **et** » : Connecteur de coordination (addition).
2. « **mais** » : Connecteur de coordination (opposition).
3. « **car** » : Connecteur de subordination (cause).

2.2 Donnez la valeur d'emploi de chacun d'eux.

- « **et** » : Relie « les uns » et « les autres », indiquant une addition ou une énumération pour englober tous les membres de l'assemblée.
- « **mais** » : Introduit une opposition entre l'accord de Vouta (« vous avez raison ») et sa propre position (« mais moi »), marquant un contraste.
- « **car** » : Justifie la position de Vouta (« moi aussi j'ai raison ») en expliquant la raison de son acte (pleurer son père).

2.3 Relevez deux phrases interrogatives dans le texte et dites de quel type d'interrogation il s'agit.

Phrases interrogatives :

1. « **Qu'as-tu donc fait ?** » : Interrogation directe, type **partielle** (porte sur le complément d'objet « quoi »).
2. « **Pourquoi as-tu pleuré ton père ?** » : Interrogation directe, type **partielle** (porte sur la cause, « pourquoi »).

2.4 En quoi traduisent-elles l'état d'âme du locuteur qui les utilise ?

Réponse : Ces interrogations traduisent un état d'âme marqué par l'**indignation** et l'**accusation**. L'oncle, en posant ces questions, exprime son incompréhension et sa désapprobation face à l'acte de Vouta, soulignant la gravité de la transgression des coutumes et son désir de comprendre les motivations de son neveu avant de prononcer un jugement.

3. SÉMANTIQUE / LEXICOLOGIE (5 points)

3.1 Déterminez le type de relation sémantique entre les groupes nominaux en gras dans l'extrait : « selon nos anciens, le vaurien, le malfaiteur ou l'homme mauvais en général ne trouveront point de sépulture honorable. »

Réponse : La relation sémantique est une **synonymie partielle**. Les termes « le vaurien », « le malfaiteur » et « l'homme mauvais en général » désignent des notions proches, liées à des comportements moralement ou socialement répréhensibles, mais

avec des nuances (péjoratif pour « vaurien », juridique pour « malfaiteur », général pour « homme mauvais »).

3.2 Quel effet de sens produit leur emploi conjoint ?

Réponse : Leur emploi conjoint crée un effet d'**amplification** et de **généralisation**. Il renforce l'idée que toute personne coupable d'un comportement immoral, quel que soit le terme utilisé, est indigne d'une sépulture honorable, soulignant ainsi la rigueur de la coutume.

3.3 Construisez, à partir du texte, le champ lexical de la justice et celui de la tradition.

- **Champ lexical de la justice :** « jugement », « faute », « malfaiteur », « accusées de sorcellerie », « épreuve », « sépulture honorable ».
- **Champ lexical de la tradition :** « coutume », « anciens », « esprits », « village », « sagesse », « consigne ».

3.4 Qu'est-ce qui justifie leur association dans le texte ?

Réponse : Leur association est justifiée par le contexte du texte, où la justice est administrée selon les traditions du village. La coutume (tradition) établit les règles morales et sociales, tandis que le jugement (justice) sanctionne leur transgression, comme dans le cas de Vouta qui a violé la consigne en pleurant son père.

4. STYLISTIQUE / RHÉTORIQUE (5 points)

4.1 À l'aide de deux indices différents, identifiez le type auquel appartient ce texte.

Réponse : Le texte est de type **narratif** avec des éléments **dialogaux** et **argumentatifs**.

- **Indice 1 (structure) :** La présence d'une narration descriptive (« Vouta se leva... visages graves... lumière vacillante ») indique un texte narratif qui pose une scène.
- **Indice 2 (discours) :** Les dialogues (discours de l'oncle et réponse de Vouta) et l'argumentation (justification de Vouta, accusation de l'oncle) montrent des éléments dialogaux et argumentatifs.

4.2 Donnez une fonction de ce type de texte.

Réponse : Une fonction de ce texte est de **dénoncer un conflit entre tradition et sentiments personnels**, en mettant en scène un débat moral et social à travers le dialogue entre Vouta et les anciens.

4.3 À partir de deux indices pertinents, dégagez une tonalité du texte.

Réponse : La tonalité est **solennelle** et **dramatique**.

- **Indice 1 (lexique)** : Des termes comme « faute grave », « jugement final », « vénérable oncle » confèrent une gravité et une solennité au discours.
- **Indice 2 (description)** : La description des visages « graves et imperturbables » et de la lumière « vacillante » crée une atmosphère tendue et dramatique.

4.4 En quoi cette tonalité est-elle conforme à l'intention de communication du locuteur ?

Réponse : Cette tonalité reflète l'intention des locuteurs (l'oncle et Vouta) de traiter une question sérieuse : la transgression d'une coutume sacrée. La solennité de l'oncle souligne l'importance de la tradition et la gravité de la faute, tandis que la réponse de Vouta, empreinte de respect mais aussi de fermeté, montre son désir de défendre ses sentiments personnels dans un cadre formel.